

(1)Ship to <b>30000463</b>		(2)Invoice to									
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728									
(5)Supplier <b>91018520</b>		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE					
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/>		Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/>		<b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11435290</b> (9)Date of Delivery <b>18.09.2023</b>			
				Freight <input type="checkbox"/> for. vehicle <input type="checkbox"/>							
				fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/>							
				Express <input type="checkbox"/>							
(10)Your ref.		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.		(14)Our No.	
C0106304802						MPL Itziar Egia				140010493	
(19)Shipment		Free(20)n.free		(21)Packing		(22)Marks		Weight			
		FCA Free carrier		00036				(23)gross		(24)net	
								14,321.880		11,347.560	
(25)Shipping address								(26)Dock-gate			
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno								14249			
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks					
						Quantity		+ / -		Remarks	
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419		1,080	EA						
	E054705			60	EA						
	E054719			30	EA						
	E054748			60	EA						
	E054801			930	EA						
		<b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1080 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 36 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 19/09/23 Firma 				120349284 5012945175 335022					
		(21)Packing									
		TBA-501494		PALLET 63048 DCT300		36 UN					
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee		(46)Invoice check			
Date											
Country of Origin: SPAIN											

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și  
Including and  
Y compris et  
1-15

De completat pe răspunderea expeditorului  
To be completed on the sender's responsibility  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

<b>1</b> Expeditor (denumire, adresa, țara) Expeditor (name, address, country) <b>EXPEDITOR</b> <b>NEMAK SPAIN, S.L.</b> RUC (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.P.: B48/666.154			<b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b> <b>CONSIGNMENT NOTE</b> <b>LETTRE DE VOITURE</b>  <b>8613</b> (CMR)		
<b>2</b> Destinatar (nume, adresa, țara) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)  <b>NAOVA AT.</b> <b>MODUGO / PAYSA</b>			<b>16</b> Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays)  <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b> <b>J01/294/2006 ; RO 18517892</b> <b>Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8</b> <b>Jud ALBA - ROMÂNIA</b>		
<b>3</b> Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)			<b>17</b> Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
<b>4</b> Încărcări (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)			<b>18</b> Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur  AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:		
<b>5</b> Documente atașate Documents attached Documents annexés  <b>Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA</b> <b>C.I.P.: B48/666.154</b> <b>15.11.2023, 2901/191</b>			<b>6</b> Mărci și numere Marks and non Marques et numéros  <b>7</b> Nr. de colete Number of packages Nombre de colis  <b>8</b> Mod de ambalaj Method of packing Mode d'emballage  <b>9</b> Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise  <b>10</b> Număr statistic Statistical number No statistique  <b>11</b> Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg  <b>12</b> Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³		
<b>13</b> Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur			<b>19</b> Convenții speciale Special agreements Conventions particulières  <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> <b>Expeditor / Expediteur: Via de Ciocârlii, snc - 70026 Modugno (BA)</b> <b>Mogoda / Monnaie: 1 &amp; SET 2023</b> <b>Destinatar / Destinataire: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>		
<b>14</b> Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			<b>20</b> Plata prin / To be paid by / A payer par Prețul transportului / Carriage charges / Prix de transport Sold/Balance/Solde Taxe suplimentare / Supplement charges / Suppléments Alte taxe / Other changes / Frais accessoires Total		
<b>21</b> Stabilit în / Established in / Establi  <b>17.9.23</b>			<b>15</b> Suma de plată/Cash on delivery/ Remboursement		
<b>22</b> Expeditor <b>NEMAK SPAIN, S.L.</b> (Sociedad Unipersonal) Polígono Industrial Galarza · 48277 ETXEBARRIA C.I.P.: B48/666.154 Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur			<b>23</b> Operator de transport <b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b> J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârlii, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur		
<b>24</b> Réception mării / Place / Marchandises recues Data / On / Le			Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		

În cazul menționării unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată deose, cifra și litera.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique énoncé la classe, le chiffre et la lettre.